



# Nuit Blanche

01/10/22  
nuitblanche.paris



8 ŒUVRES EXPLIQUÉES  
EN FRANÇAIS FACILITÉ

Samedi 1<sup>er</sup> octobre 2022 - De 19h à 5h du matin



facile  
à lire

## **Nuit Blanche – qu'est-ce que c'est ?**

Nuit Blanche est une exposition d'œuvres d'art dans la rue et dans des musées.

Nuit Blanche a lieu la nuit du 1er octobre 2022.

Cette exposition est gratuite.

Cette exposition est faite pour tout le monde.

Cette année, Nuit Blanche fête ses 20 ans.

Cette année, il y a 3 parcours pour découvrir des œuvres d'art dans la rue.

Il y a le parcours Centre. Le parcours Centre montre des œuvres au centre de Paris.

Il y a le parcours Nord. Le parcours Nord part du Parc de la Villette vers Saint-Denis.

Il y a le Parcours Sud. Le Parcours Sud part du stade Charléty et va jusque dans les villes de Malakoff et Vitry-sur-Seine.

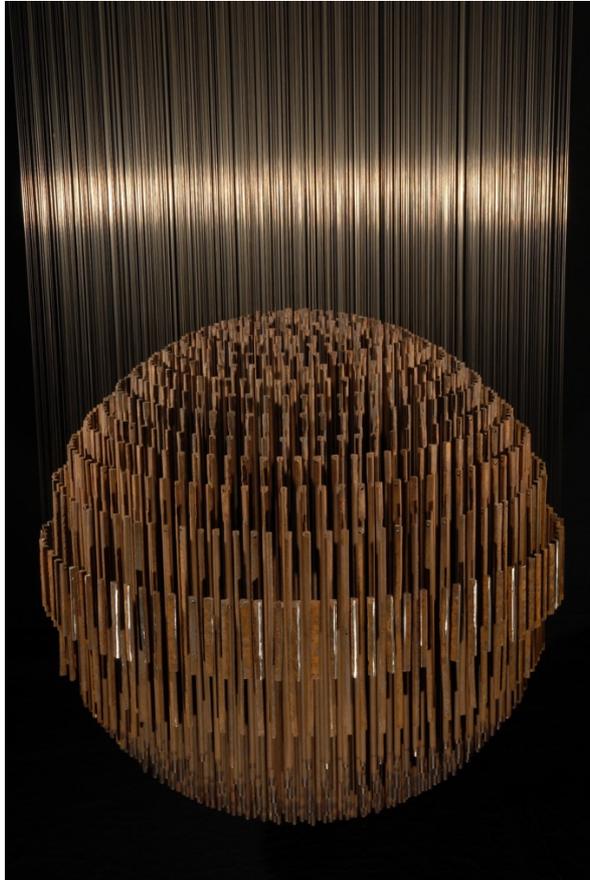
Sur ces parcours, vous pouvez découvrir plusieurs œuvres.

Vous trouverez des personnes qui portent des vestes Nuit blanche pour vous orienter et vous expliquer les œuvres.

**Parcours Centre / Lieu : la Samaritaine (place de la Monnaie)**

Nom de l'artiste : Étienne Krähenbühl

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Big Bang



Étienne Krähenbühl est un sculpteur suisse. Il aime couper des morceaux de métal pour faire ses sculptures.

Son œuvre pour Nuit Blanche s'appelle Big Bang. Le Big Bang est une idée scientifique qui explique la naissance de l'Univers.

Sa sculpture a la forme ronde comme une planète. Sa sculpture est faite avec 850 morceaux de métal. Chaque bout est suspendu à un fil. Quand les fils bougent, les morceaux de métal se touchent.

Quand les morceaux de métal se touchent, cela fait du bruit. Le bruit ressemble à un son de cloches.

Le sculpteur pense que le bruit de cloches fait penser à la naissance de l'Univers.

**Parcours Centre / Lieu : La cour de l'Académie du climat**

Nom de l'artiste : Pierre Ardouvin

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Purple Rain



Pierre Ardouvin est un artiste français. Il fait des œuvres dans lesquelles les gens peuvent rentrer.

Cette œuvre s'appelle Purple Rain. C'est aussi le titre d'une chanson du chanteur américain Prince. Purple Rain signifie pluie violette en anglais.

Il y a une scène. Sur cette scène, vous pouvez vous promener sous une pluie violette avec un parapluie.

Vous pouvez marcher comme vous voulez.

L'œuvre est installée dans la cour de l'Académie du Climat. Pierre Ardouvin veut que l'on réfléchisse au changement du climat.

La pluie violette c'est beau comme dans un rêve. Mais peut être que la pluie violette c'est de la pluie polluée.

## **Parcours Centre / Lieu : Canopée des Halles**

Nom de l'artiste : Mounia Nassangar

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Waack in Paris



Mounia Nassangar est une organisatrice de soirées à Paris. Elle organise des soirées de waacking. Le waacking est une danse où on bouge les bras. Cette danse vient des Etats-Unis. Cette danse est beaucoup dansée par la communauté homosexuelle noire américaine. L'œuvre s'appelle Waack in Paris. C'est un podium sur lequel vous pouvez marcher comme vous voulez. Vous pouvez aussi danser sur ce podium.

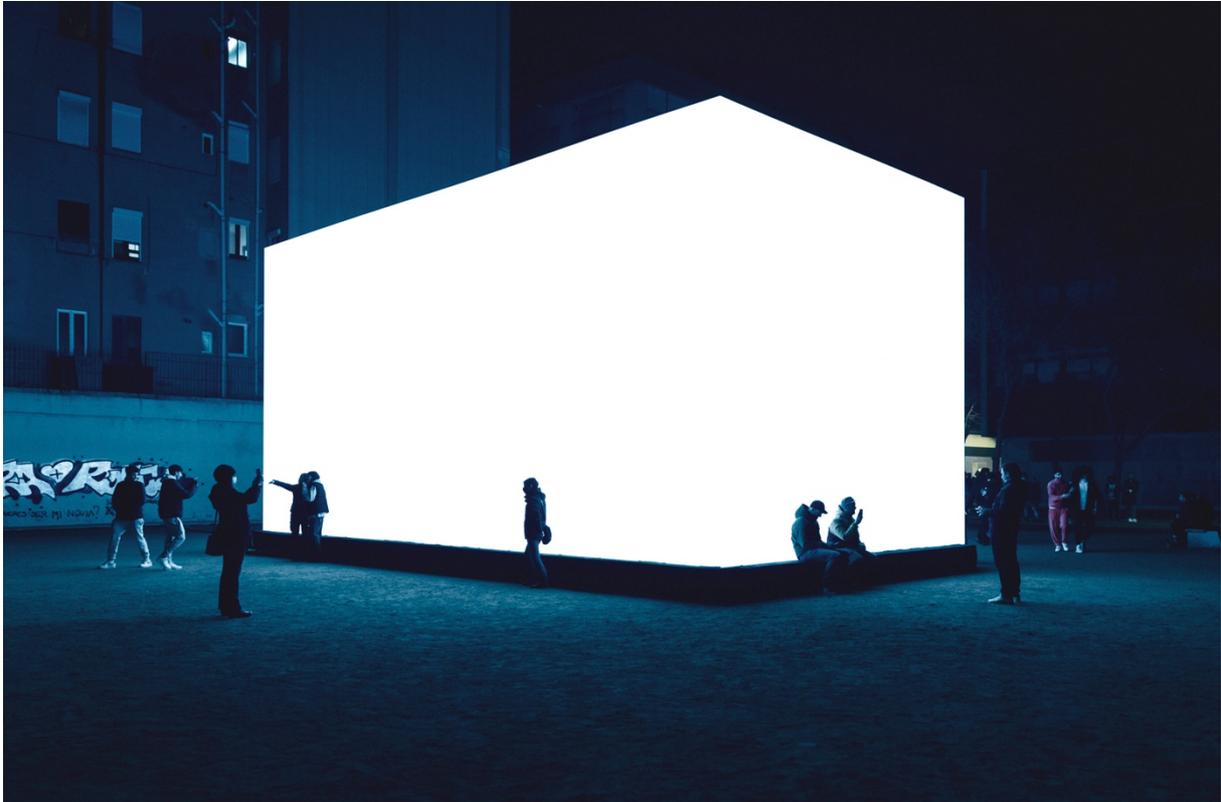
Ce podium fait penser à une émission de télévision américaine. Cette émission passait aux Etats-Unis, dans les années 70. On voyait beaucoup d'hommes et de femmes noirs qui dansaient. Cette émission s'appelait Soul Train Line. Mounia Nassangar veut que vous fassiez comme dans cette émission des années 70.

Vous pouvez danser comme vous voulez en bougeant les bras.

## **Parcours Centre / Lieu : le parvis de l'Hôtel de Ville**

Nom des artistes : Mariona Benedito et le collectif CUBE.BZ

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Spectre



Mariona Benedito et le groupe d'artistes CUBE.BZ sont catalans. Ils utilisent comme matière artistique la lumière et l'espace.

L'œuvre est une brique de lumière monumentale. Vous entendez une musique forte. La musique est rapide puis accélère. Quand la musique est rapide, la lumière s'éteint et se rallume très vite. Vous avez l'impression de voir la brique qui bouge. Mais elle ne bouge pas. C'est la musique et la lumière qui donnent cette impression de mouvement.

Les artistes savent que Paris est aussi appelé « la Ville Lumière ».

L'œuvre nous propose une nouvelle version de ce surnom.

**Parcours Centre / Lieu : Canopée des Halles**

Nom de l'artiste : Kitty Hartl

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Cabaret New Burlesque par Kitty Hartl.



Kitty Hartl organise des expositions avec des artistes.

Pour Nuit Blanche, Kitty Hartl a demandé au groupe d'artistes du Cabaret New Burlesque de venir au Théâtre du Chatelet.

Le groupe du Cabaret New Burlesque, c'est un spectacle festif sur scène.

Un groupe de femmes artistes fait des sketches drôles. Elles dansent sur de la musique et se déshabillent.

Les femmes finissent presque nues sur la scène. Les femmes nues font penser au tableau Le Jardin des Délices de Jérôme Bosch, une peinture ancienne de 500 ans.

## Parcours Sud / Lieu : Stade Charléty

Nom de l'artiste : Massimo Furlan

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : le cauchemar de Séville



Massimo Furlan est un metteur en scène suisse. Il aime réfléchir sur des choses du passé. Sur ce terrain de foot il met en scène un ancien match de foot. En 1982, l'équipe de France de Football a perdu un match contre l'Allemagne. Le match avait lieu à Séville. C'est un mauvais souvenir pour les Français.

Massimo Furlan s'inspire de ce match perdu pour faire son œuvre : Le cauchemar de Séville.

Sur le terrain de foot vous voyez des acteurs d'âges différents. Ils imitent les gestes des joueurs français de 1982. Il n'y a que les joueurs français. Le match est rejoué avec les mêmes gestes. Vous pouvez aussi entendre les voix de deux journalistes dans la radio. Mais il manque un détail important : il n'y a pas de ballon.

Comment jouer au football sans ballon ? L'artiste Massimo Furlan montre l'impossibilité de revivre le passé et de garder des mauvais souvenirs.

## Parcours Sud / Lieu : La piscine Molitor

Nom de l'artiste : Annie Sperling.

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Une balançoire pour Molitor.



Annie Sperling est une artiste américaine.

Dans la piscine vous entendez de la musique. Sur les murs et sur l'eau vous voyez des projections de formes de couleurs. Une balançoire très grande est accrochée au-dessus de l'eau du bassin. Dessus, une femme se balance. Cette femme porte une tenue de fête. Tout est en mouvement et donne envie de bouger.

Annie Sperling s'inspire d'un tableau qui s'appelle le Jardin des Délices peint par Jérôme Bosch il y a 500 ans. Dans cette peinture, on voit des hommes et des femmes nus dans un jardin. Ils sont entourés d'animaux, de fruits et d'une belle végétation.

Annie Sperling recrée dans cette piscine un jardin rempli de couleurs et de formes. Vous pouvez vous promener et entendre de la musique.

**Parcours Sud / Lieu : Le canal de l'Ourcq - Parc de la Villette**

Nom de l'artiste : Joanie Lemerrier

Nom du projet pour Nuit Blanche 2022 : Constellations.



Joanie Lemerrier est un artiste français. Il aime travailler avec des projecteurs de lumière.

Pour Nuit Blanche, il projette de la lumière sur des gouttes de d'eau qui tombent. La lumière qui se projette dans les gouttes se propage dans toutes les directions. Cela rappelle les groupes d'étoiles que l'on voit la nuit.

Son œuvre s'appelle Constellations, comme ces groupes d'étoiles.

Vous entendez de la musique quand vous voyez Constellations.

Joanie Lemerrier a choisi une musique de film d'aventures dans l'Espace.

Joanie Lemerrier veut l'on se sente comme des voyageurs de l'Espace.

Son œuvre est installée près du canal de l'Ourcq. La lumière se reflète dans l'eau. Cela donne l'impression de bouger dans l'Espace.

Ce livret a été réalisé par Juliette Corlier pour Ce Que Mes Yeux Ont Vu, pour la Ville de Paris. Ce Que Mes Yeux Ont Vu accompagne les institutions culturelles à la mise en place d'outils de médiation adaptés à tous les publics.

Crédits photographiques :

**Bing Bang - Étienne Krähenbühl**

*Bing Bang 850, 2007*

@ François Busson

**Purple Rain - Pierre Ardouvin**

*Purple Rain, Pierre Ardouvin, Hôtel d'Albret, Paris, Nuit Blanche 2011*

@ Martin Argyroglo

**Portrait de Mounia Nassangar**

@ Katharina Halser

**Spectre - Mariona Bedito & Cube.bz**

*Spectre, Mariona Bedito & Cube.bz, Llum BCN light festival,*

*Barcelone, 2022*

@ Stela Salina

**Cabaret New Burlesque**

De gauche à droite : Dirty Martini, Julie Atlas Muz, Mimi Le Meaux, Roky Roulette, Kitty on th Keys et Catherine D'Lish, 2012

@ Eric Deniset

**Le Cauchemar de Séville - Massimo Furlan**

*Le Cauchemar de Séville*, Massimo Furlan, Rennes, 2022

@ Nicolas Joubard

**Une balançoire pour Molitor - Annie Sperling**

*Une balançoire pour Molitor*

@ Annie Sperling

**Constellations - Joanie Lemerrier**

*Constellations*, Joanie Lemerrier, Barcelone

@ Studio Joanie Lemerrier